

PAULO ME NEENENI MANU LETA TIMOTI BAU ME

Paulo Jewablenige Timoti ne

¹ Cane, Paulo, Keriso Yeesu me ätyepäneji biname gäne Acejiyame me singi miji pi. Cane ätyepäneji gäne ireclota poto cidi me mene jajename, lui ireclota Acejiyame te ituge jaji ceerame piiyepu lui ireclota mime yene, mine liba Keriso Yeesu cama yepä gemi.

² Timoti, ätrunga cabu ca lui cäme miijirage bägrä gäte, cane määme bau me yoogärenine. Acejiyame mime Babe piiyepu Keriso Yeesu mime Yageyame, teeme miji te määme cabu lenajame, teepi owecu äbitame määme täüpume piiyepu poode ceerame meeagine.

Paulo me Eso Mene piiyepu Kokre Ceera Mene

³ Cane Acejiyame ne eso yääcärune, cane lui täüpume kaakesea jewenenine toraca ngenecu piiyepu miijirage asicnenta cama epu pana cäme saarewale cina liiyepu. Cane teebine eso yääcärune iyeta padare, ciiye bimu, cäme irecu ätumuta ngalebora liba meeagine ngii naajananne.

⁴ Cane ngene jotwine määme ele mäcu poto cidi me, siige cane baborage singi gäne meebinerage päpäname, piba cane baborage gege lenajame.

⁵ Cane cuta ngene jotwine määme toraca ätrunga poto cidi me, epu ätrunga määme daade Loisi me piiyepu määme mage Yuunis me ätrunga liiyepu.

Cane umle gäne, egä määme cuta pepu ätrunga pisi nyene.

⁶ Peei name pi cane naajenine, maane gone yaabmalute pui kaakesea ne, Acejiyame lui nääcärepi meeble, cane liba ime laacitepene määme papa cabu me.

⁷ Ingle Acejiyame te lui Seemo itu nicärininiugi mibibine, lica niwenininuge wälu me, päätä kokre nicärininiuge, niwenininuge singi äbitename poto biname bime tääpume piiyepu cängena lenajame.

⁸ Peei name pi wälu ajiri gone läbitumi mime Yageyame ne aitnejame, cuta käme tääpume ajiri gone, lui te krokeciyi mete cabu nanajinige ingle teeme kaakesea name pi. Eewe, päätä maane cane cama mäpu cabu näämyemutepi Miji Mene name pi. Acejiyame te kokre nääcärenige maane peei ne wawename.

⁹ Tabi niiya cabu ca nisecrariniji mibibine, siige nisoglicriniji teeme binamewale tääpume, lica mime kaakesea name pi yepä teeme singi piiyepu owecu name pi. Agedna me niinäce gaabe me tabe uja ngene jotwananuji mibibine owecu wawename Yeesu Keriso me cabu ca.

¹⁰ Siige page ai padare cabu mine teeme pui owecu ne ituge pääna, Keriso Yeesu mime ireclota ceera biname te lipu täduji. Miji Mene cabu ca mine umle gemi, egä Keriso ituge budre me kokre ne agli piiyepu ngälu käco ireclota ne abocломта mime tääpume.

¹¹ Acejiyame te cebine itu najuji Keriso me ätyepäneji biname me lenajame cuta Miji Mene ne acenename cuta piiyepu abiberäjame,

¹² peei name pi cane cewe oocaninine ai mäpu

cabu. Yepä cane ajiri wälu lica gäne, ingle cane umle gäne, cane laati cabu me ätrunga ne ituge acita; siige cane umle gäne, egä tabe lui Miiji Mene näcäruji, teeme kokre pisi nyene pui mene ne ire atwime ngälu ngälugaabe me.

¹³ Cane lipu naabiberäjepene maane bäärmä agedname piiyepu biname bine abiberäjame, maane pepu jewenepi. Kokre joomlepi ätrunga piiyepu singi bine, lui mimi negi, mine liba Keriso Yeesu cama yepä gemi.

¹⁴ Aceji Seemo lui te mime cabu enajenige, maane teeme kokre ca Miiji Mene ne joomlepi, meebine lui mene ituge ceera jajanename.

¹⁵ Maane umle gäte, egä iyeta ätrunga biname cina Asiya probins ngalebora cebine ituge abmala, cuta Pugelus Hermogenes.

¹⁶ Yageyame te Onesiporus ne teeme ingle cama owecu jaawenepi, ingle tabe cebine bucurage gääbu ngenecu miiji me itu naawenanepi. Ngänu gyene, cane krokeciyi mete cabu nanajenige, tabe ajiri lica ge,

¹⁷ yepä tabe liba tatyaramtepi Rooma babo cewe me, tabe närngepi, ngälu näpänepi.

¹⁸ Yageyame te teebine owecu jaawenepi atrana bimu cabu! Maane iyeta umle gäte, tabe Epeso babo cewe je cebine lipu bucurage mule ca nätityärepi.

2

Mäpu cabu Lipu Lenajame Wälu cäco

¹ Timoti, ätrunga cabu lui cäme bägrä gäte, maane kokre äbitepi Acejiyame me baborage miiji cabu

ca, lui mime yene, mine liba Keriso Yeesu cabu ninajininuge.

2 Maane lui abiberäja ne ituge ätecija cäme bau ca biname bime irewale, ecäremepi toraca biname bine, lui cina miji gemi poto bine abiberäjame.

3 Mijirage cubu biname te mäpu cabu lipu yäämyemutuge, maane cuta miji mäpu cabu pepu näämyemutepi Keriso Yeesu miji pi.

4 Cubu biname te eei taatu ne jaawenuge, teeme cubu mope biname te lui tääpume jaajuge. Tabe lica cewe kaakesea cabu labrabituge, ingle tabe singi gyene teeme mope biname ne ngenecu miji me wawename.

5 Coo piiyepu lui biname te luuwamuge daremu acatame, tabe äblicäco päpäna, liba bäaclena me toracarage mule bine lica yääcwetnimuge.

6 Piiyepu lui calwacupi biname te baborage kaakesea birige wawena, tabe miji niinäce kuu bine ärucna.

7 Maane miji ngene jotwananepi ai poto cidi me, siige mime Yageyame te page naawenepi maane umle äbitame iyeta gwidape poto cidi me.

8 Yeesu Keriso, Acejiyame te lui ne erpinantuji budre cabu ca, lui tage Daawida me kaakesaare, cane lipu ituge abiberäja Miji Mene cabu ca, tabe miji puma määme ngenecu cabu.

9 Ingle naace popi cane Miji Mene jaajanane-mune, peei name pi cane cewe oocanenine, ätäyäneji gäne niiyaniya mule biname bime pana. Yepä Acejiyame me Mene ätäyäneji lica gyene,

10 peei name pi cane nämyemutenige iyeta cewe oocanena cabu je Acejiyame me äjäcräneji biname

bime name pi naace tääpume Keriso Yeesu teebibile
niiya cabu ca äsecrerame siige iyeteta ireclota
ceerame.

- ¹¹ Ai lui toraca iicana gyene egä,
“Mine liba Keriso cama budre,
mine cuta teta cama ireclota lenaja.
- ¹² Mine liba mäpu cabu ämyemutana,
mine cuta teta cama biname bine waadena.
Mine liba teebine aina,
tabe cuta mibibine aina.
- ¹³ Ngänu gyene, mine liba toraca ngenecu cama
lica teeme tääpume,
yepä tabe toracarage mime tääpume,
ingle tabe pipuyame gyene.”

Keriso me Toraca Kaakesea Bägrä

¹⁴ Määme ätrunga ingle biname bine cääri jejemepi ai poto cidi me. Acejiyame me opo gaabe je
jejemepi teepi abmalame äcela mule ne mene poto
cidi me. Teepi pui mule cabu ca nuuja miiji ne lica
jääpänusi, yepä sabe jaawenimusi, lui biname cina
yäätecijemuge.

¹⁵ Kokre äbitepi maane Acejiyame me opo gaabe
je toracarage kaakesea bägrä lenajame, lui te ajiri
lica birige teeme kaakesea tääpume, yepä conocäco
yaabiberäjimuge toraca mene Keriso poto cidi me.

¹⁶ Gone emä lenaja, luma Acejiyame cäco
budubuduma mene jaatranimusi, ingle biname
bine cude padare jaawenimusi Acejiyame bau ca
pui mene cina.

¹⁷ Pepu mene lui babo droobo pana gyene, tääpe
ne lui te yaarwenuge. Pipu muleyame biname
gegi lui Humenus piiyepu Piletus.

18 Teepi toraca gaabe ne yaabmalepäsi, jiicemenäsi, egä mine uja budre cabu ca ituge arpinera, siige nuuja biname bime ätrunga ne sabe jwenenäsi.

19 Yepä lui caage ingle bine Acejiyame te ituge ätecra, akocneja lica. Pui cabu apu oogäräneji gyene egä, "Yageyame umle gyene, teeme biname-wale laati bemi," cuta apu oogäräneji gyene egä, "Laati te liba jiicuge, egä tabe Yageyame me biname gyene, tabe miji ätecita niiya mule wawena cabu ca."

20 Baborage mete cabu silba piiyepu gol disi taatu lica gemi, yepä uli ca piiyepu gawe ca wawenäneji disi cuta piti nemi. Poto lui modamoda mule tääpu memi, poto lui papa mule tääpu memi.

21 Lui biname te luucranuge walya abiberäja cabu ca, cane lui tääpume bii jiicine, tabe ibibi birige toraca mule tääpume epu silba, gol disi liiyepu. Tabe ituge mara me äbita teeme Yageyame tääpume. Tabe miji birige teeme tääpume, ireire yaanajuge iyeta miji mule bine wawenetnäjame.

22 Jigyemepi mamye biname bime singisingi mule bine, ericnemepi conocäco lenajame, ätrungame, singi lenajame ätrunga biname tääpume piiyepu teta cama lenajame poode cama. Maane ai mule bine gigri jwenemepi biname cama, ätrunga cabu lui toraca gemi.

23 Yepä emä gone, luma biname cina budubuduma piiyepu ngene atwanena cäco mene jaatranimusi. Maane umle gäte, egä teepi mene abaja cabu me latyaruge.

²⁴ Yageyame me kaakesea biname te gone mene abaja, pätä tabe miji owelaamelame lenaja iyeta biname bime täüpume. Tabe miji mijiirage piyyepu cängena abiberäja biname lenaja,

²⁵ cängena lui te yaablawäjemuge teeme äciseräjayame bine. Acejiyame te pama teebibine pagege atatrongära teepi umle äbitame, ngene gyene toraca.

²⁶ Piba teepi täcnärinini teeme mopemuli cabu me, luucratnininisi Satani bau ca, lui te teebibine itu jaabaletnecemepi teeme dici ca, siige itu jaawenemepi teeme singi ibi otnime.

3

Mene Ceräcerägääbu Padare poto cidi me

¹ Timoti, maane ngene gone ätrimela, egä ceräcerägääbu padare cabu mage mäpu cirege.

² Piba biname cina teeme täüpume taatu singi cirege, piyyepu rarekaake singisingi, mope modamoda, teemämu awepyeräja. Teepi niiya mene ca nuuja biname bine sabe jaawenimusi, mage babe bime täüpume ätecija cäco, eso mene umle cäco, ätrunga cäco,

³ asicnenta cäco, owecu cäco. Teepi niiya mene jiicemusi nuuja biname bime poto cidi me, cängena lenaja umle cäco, asabla cäco. Teepi jäägyemusi iyeta ngena gemi miji.

⁴ Teepi angletnejayame birige, mage aglecayame, teepi teemämu babo läbitininisi. Teepi tääpe gwidape täüpume magerage singi, lica Acejiyame täüpume.

⁵ Teepi puu jiicusi, egä teepi ätrunga biname gemi, yepä teeme ireclota cabu ca jääpänusi, egä

pui toraca lica gyene. Maane pepu muleyame biname bime cabu ca cude padare äbitepi.

6 Teeme poto cina biname bime mete cabu me yääbäcnusi opo ire awename ngenecu onyaonya magebi bine, lui cina niiya mule sigu cama, teeme singisingi cina lui bine ewadanemenisi.

7 Teepi pui magebi cina puu itecijanenemige abiberäja mene, yepä gwidape teepi äblicäco gemi umle äbita toraca mene piiyepu mule poto cidi me.

8 Yanes Yambres naabi Moose ne lipu iciseräjujäsi, pui rooriye cina pepu iciseräjinisi toraca mene ne. Teepi mopemuli cäco gemi, ätrunga bine ituge abmaläcema.

9 Yepä teepi äblicäco lecaleca padare pepu mule acnetneja, ingle nata iyeta biname cina teeme buduma ne jääpänusi, epu pana Yanes Yambres naabime buduma te lipu pajecu me äbituji.

Paulo me Ceräcerägääbu Umle Mene Timoti tääpume

10 Timoti, maane käme abiberäja ne piiyepu ire-clota mule ne ituge äcwetna. Cane liiyeme ericnine, maane cuta piiyeme. Maane cebine ingwe ituge äcwi ätrunga mule cabu, cängena lenaja cabu, owecu mule cabu, mäpu cabu ämyemutana cabu,

11 cewe oocanena cabu. Cebine lipu ituge sabe wawena meeble cuta piiyepu. Maane umle gäte, ngena mule cina läbitipesi käme tääpume Antiyoka je, Ikoniya je, Lustra je, biname cina lipu mage sabe nawenanepesi puma, yepä Acejiyame te cebine nasatanepi iyeta cabu ca.

12 Yoo iyeta laati bemi singi Acejiyame me singi ibi lenajame Keriso Yeesu cama alenglecäjame, teebibine pepu sabe wawena birige.

13 Yepä conocono biname piiyepu walya angletne-jayame, teipi niiya cabu ca iyeta niiyarage me läbitininusi. Teipi poto biname bine yaangletnäjemusi piiyepu teemämu langletnäjonusi.

14 Yepä maane te gone toraca mene ne yaabmolute, meebine lui mene ituge abiberäja, piiyepu maane lui mene ne jäätungepete. Maane umle gäte määme abiberäja biname laati bage.

15 Maane ngene gone ätrimela, egä bägrä matikäli cabu ca maane umle äbitujite Oogäräneji mene. Teipi ibibi gemi meebine abiberäjame ireclota poto cidi me, lui ireclota ne biname cina jääpänsi, ätrunga ne liba yaacitusi Keriso Yeesu cabu me.

16 Iyeta Oogäräneji mene lui täüpume Acejiyame te ituge ngene atwanena ceera, miji gemi abiberäjame, niiya mule awabudnitame, ablawayame, gaabe awabame conocäco ireclota cabu me.

17 Siige lui biname te Acejiyame me kaakesea jaawenuge, tabe mage umle cama piiyepu cängena amacetnäjäneji birige miijimiji mule bine wawenetnäjame.

4

1 Acejiyame piiyepu Keriso Yeesu, lui te cirege budre biname piiyepu ireclota biname bine atrana, cane teeme opo gaabe je ai umle mene naajenine! Ingle Keriso Yeesu te cire tacnenutepi

biname bine waadename, cane pee name pi naajenine

² maane bäärmi agedname, mene jajanename, ngänu gyene miji padare coo lica. Maane biname bine ätrunga me jewenemepi, egä määme mene lui toraca gyene; maane teebibine eblawäjemp, kokre ecäremepi, cängena ebiberäjemp.

³ Padare te tädenige, biname cina liba singi lica ätecijame toraca mene ne Keriso poto cidi me, yepä teepi teeme singi bine pa yääc wetnemepes, pa jäärngemepes abiberäja biname bine, teeme singi ibi lui cina yaabiberäjimusi.

⁴ Teepi toraca mene ne kaake ca pa yääcelyärepes, pa latatrongäripes gidä mene ätecijame.

⁵ Yepä maane te ireire lenajame iyeta padare cabu; näämyemutepi cewe oocanena cabu, määme bäärmi kaakesea jewenepi, piiyepu Acejiyame me kaakesea bägrä te ngena bine wawename, maane iyeta pee bine jewenemepi.

⁶ Padare te bii tatyaramtige cane uudi apirame, epu pana Acejiyame ne lipu gwidape ca yiwäräjusi. Siige padare age sena cane ai ireclota ne abmalame.

⁷ Cane mijirage cubu itu tiicumene, käme uuwama ne itu timlitumene, ätrunga ne lica itu sebma-lumene.

⁸ Siige Acejiyame te käme daremu ne itu secitumi, siige joomlenige. Pui lui niinäce manu daremu gyene, tabe lui yääcäranemuge iyeta biname bine, lui cina conocäco gemi Acejiyame me opo gaabe je Keriso me kaakesea name pi. Yageyame Yeesu Keriso lui te conocäco atrana

biname gyene, tabe te käme daremu cire näcärepi atrana bimu cabu piiyepu cuta cire yääcäranemepi pui yepä daremu iyeta eei bine, lui cina baborage singi gemi tabe acnenutame.

Mene Timotirage bau me

9 Ngena ne gone taawenumi, watata tädepi cebine päpäname.

10 Deemas singi läbitepi gawecewe mule tääpume, siige nabmalepi cebine, lädepi Tesalonika me. Kreskes lädepi Galatiya me, piiyepu Taitus lädepi Dalmatiya me.

11 Yepä Luuka taatu sine cane cama. Toomlepi Mareko ne, secanepi aima, ingle tabe mijirage gyene cebine ätityerame.

12 Yepä Tukikus ne cane ituge ätyepa Epeso me.

13 Maane liba tädepi, käme gäbu gwidape nacanepi, Trooasi je lui saabmalepene Karpus cama. Käme peba cuta nawademepi, cuta maamoi tääpe cabu lui oogäräneji nawademepi.

14 Aleksanda, laati te gwidape bine jaawenimuge kopa ayana ca, cebine mage niyyarage nawenumi. Yageyame te pagege ceera teeme pee i niyya daremu.

15 Maane cängena ire teeme tääpume, ingle tabe magerage mime mene niciseräjipi.

16 Cebine liba ciitacarage atrana puupu me nacanepesi, nuuja te lica nätityärepi, yepä teepi iyeta nabmalepesi cebine. Cane irecu ätumutenine, egä Acejiyame te gone daremu jaawenimuge.

17 Yepä Acejiyame cane cama puga ge, kokre näcärepi cane Miji Mene iyeta jajanename iyeta Acejiyame umle käco biname bine, lui puga ge

mene iiwana puupu cabu; siige Acejiyame te nasatepi budre cabu ca.

¹⁸ Piiyepu Yageyame te pa nasatepi iyeta ni-iyaniya gwidape cabu ca, siige cängenarage cire nacanepi cabu me, tabe luma mope biname me enajenige. Teebine yaawepyeräjesi iyeteta, iyeteta. Ai mene toraca gyene.

Paulo me Yewo Mene Timoti bau me

¹⁹ Prisila teeme rooriye Akwila naabine jaawablepi. Cuta jewablepi Onesiporus ne teeme ingle camā.

²⁰ Eratus Korinito jage, yepä Tropimus ne cane saabmalepene Miletu je, ingle tabe pita cama ge.

²¹ Ngena ne gone taawenumi, watata tädepi aimaa, ingwe ca gäbu padare te page tädepi.

Ebulus naawahlenige meeble, Pudenus, Linus, Klaudiya piiyepu iyeta poto ätrunga biname lui cina ama, teepi naawahlenisi meeble.

²² Yageyame yaanajepi määme seemo cama. Acejiyame me miiji te weeme iyeta bime cabu lenajame.

Cane ngii Paulo. Siige käme mene ngälu peese.

**Ireclota Mene
The New Testament in the Bine Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Bine long Niugini**

Copyright © 1993 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Bine

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

0b7e6c06-9d83-54ea-bc99-bd2fbdf2dfe4